

Mission 5

Protect people from terrorism and armed attacks

テロや武力攻撃から国民を守る



Protect people through the exertion of all efforts by the entire nation.
国の総力を挙げて国民保護を実施する



The national government, prefectures, and municipalities are responsible for jointly protecting public safety in the event of armed attacks or large-scale terror attacks in our country. FDMA takes charge of issuing warnings, announcing instructions on evacuation measures, advising for evacuation across prefectural borders, gathering and providing information about disasters and the safety of people, as well as coordinating contact between the national headquarters and municipalities. Also, FDMA runs joint exercises with national and local governments, prepares the equipment required to deal with terror attacks, and manages the civil protection system for residents to receive emergency information quickly and reliably.

我が国に対する武力攻撃や大規模テロ等が発生した場合、国や都道府県、市町村は相互に連携協力し、国民の安全を確保する責務を有しています。消防庁では、警報の発令や避難措置の指示の通知、被災情報及び安否情報の収集・提供等のほか、国の対策本部と地方公共団体との連絡調整を担当します。また、国と地方公共団体との共同訓練、テロ災害への対応に必要な資機材の整備及び住民が緊急情報を迅速・確実に受け取ることができる国民保護のための体制整備などに取組んでいます。

Joint exercises for civil protection

国民保護共同訓練

It is important to carry out practical exercises for various possible situations to strengthen the collaboration between related institutions and improve the coping abilities for civil protection measures. FDMA collaborates with the cabinet secretariat and other related institutions to step up the joint exercises for civil protection, which are carried out in cooperation with national and local governments. Also through the exercises they check the operations that are required by the Civil Protection Law and push to improve its efficacy. The joint exercises for civil protection include the tabletop exercises and the tabletop exercises for possible large-scale terror attacks and ballistic missiles that are carried out by local governments, and resident evacuation exercises for ballistic missiles.

平素から様々な事態を想定した実践的な訓練を行い、国民保護措置に関する対応能力の向上や関係機関との連携強化を図ることが重要です。消防庁では、内閣官房等の関係機関と連携し、国と地方公共団体が共同で行う国民保護共同訓練の実施を促進するとともに、訓練を通じて国民保護法等に基づく対応を確認し、その

実効性の向上に努めています。国民保護共同訓練には、地方公共団体が行う大規模テロや弾道ミサイル等を想定した実動訓練、図上訓練や弾道ミサイルを想定した住民避難訓練があります。

Field exercises	Tabletop exercises	Resident evacuation exercises
Victim rescue and transportation 被災者の救出・搬送	discussion for resident evacuation 住民避難の検討	<p>Exercise begins The disaster warning is transmitted to exercise participants via disaster information wireless broadcast systems or emergency messages.</p> <p>Evacuation procedures Having received information of a fired ballistic missile, each participant makes judgment concerning the evacuation procedures.</p> <p>Evacuation is completed Evacuation procedures are in progress in the evacuation areas. Once safety is confirmed the training is completed.</p>



Preparation of equipment for NBC disasters

NBC 対応資機材の整備

For proper defense against terror attack disasters caused by NBC (Nuclear, Biological, and Chemical) substances, the expert knowledge and techniques and special equipment are vital. FDMA deploys equipment for NBC disasters, such as chemical and biological agent detectors, positive pressure chemical protection suits, and decontamination showers, to major Fire Service Institutions across the country. Also, the Fire and Disaster Management College steps up risk management educational training, and promotes the development of experts, such as by preparing educational training courses for teaching proper responses to NBC terror attacks.

核物質 (Nuclear)、生物剤 (Biological)、化学剤 (Chemical) を使用したテロ災害に適切に対処するためには、専門的な知識と技術、そして資機材が必要です。消防庁では、化学剤・生物剤検知器、大型除染システム、化学剤遠隔検知装置など NBC 災

害等に対応するための資機材を全国の主要な消防本部に配備しています。また、消防大学校では、NBC テロ災害発生時に適切に対処するための教育訓練課程を設ける等、危機管理教育訓練の充実強化を図り、専門知識を擁する人員の育成に取り組んでいます。



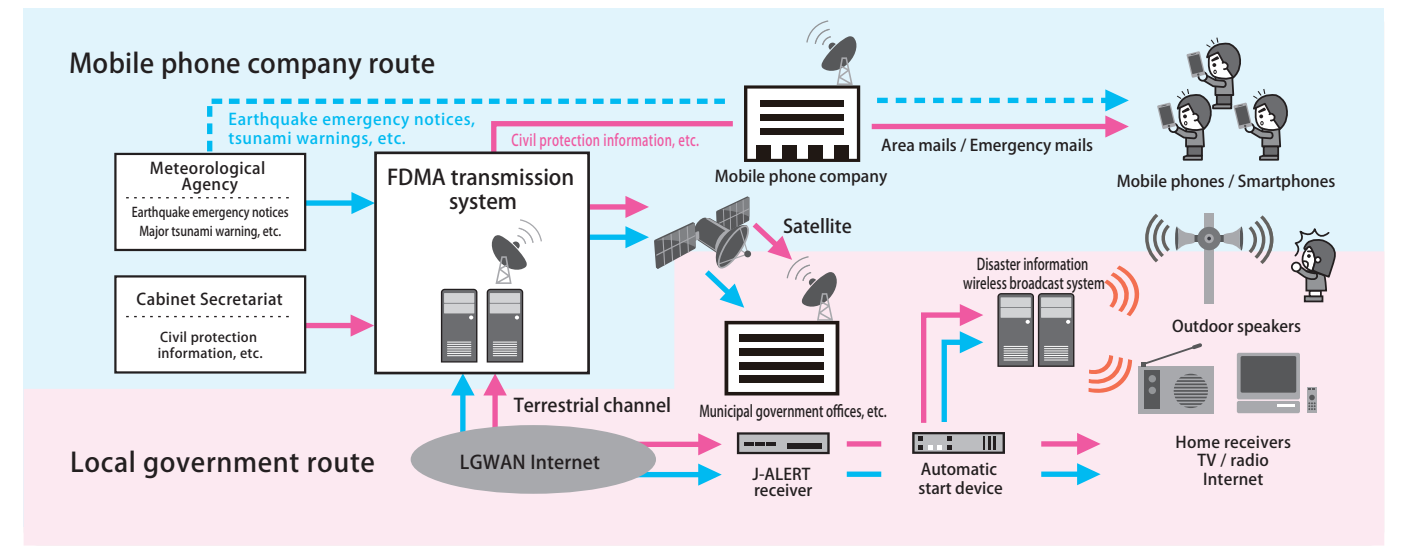
National Early Warning System (J-ALERT)

全国瞬時警報システム「Jアラート」

J-ALERT is a system that instantly transmits warnings from the national government to residents. Such warnings include ballistic missile information, Earthquake Early Warnings, and Tsunami Information. The warnings on J-ALERT are transmitted through the emergency mails sent out to people's mobile phones and the disaster information wireless broadcast systems in municipalities. J-ALERT began its operation in 2006, and since 2016, all of the municipalities have been able to automatically transmit the J-ALERT emergency warnings to residents via the tools such as disaster information wireless broadcast systems.

Jアラートは、弾道ミサイル情報、緊急地震速報、大津波警報など、対処に時間的余裕のない事態に関する情報を携帯電話等に配信される緊急速報メールや、市町村防災行政無線等により、国から住民まで瞬時に伝達するシステムです。

Jアラートは、平成 18 年度から運用が開始され、平成 28 年度には、すべての市町村で、受信した緊急情報を防災行政無線などの情報伝達手段を自動起動させて住民へ伝達することが可能となりました。



TOPICS 5 Promotion of designation of evacuation facilities for civil protection

国民保護に係る避難施設の指定促進

Under the Civil Protection Law, prefectural governors and heads of designated cities must designate evacuation facilities in advance in order to evacuate residents or provide relief to evacuated residents. In addition, from the viewpoint of temporary evacuation in order to reduce direct damage from blasts, etc., we are encouraging the designation of solid buildings such as concrete structures and underground facilities (emergency temporary evacuation facilities).

国民保護法において、都道府県知事や指定都市の長は、住民を避難させ、又は避難住民等の救援を行うため、あらかじめ避難施設の指定をしなければならないこととされています。また、爆風等からの直接の被害を軽減するための一時的な避難に活用する観点から、コンクリート造り等の堅ろうな建築物や地下施設（緊急一時避難施設）を指定するよう配慮することとされており、指定に向けた取組を行うよう働きかけを行っています。



1 Prepare
2 Save
3 Prevent
4 Enhance
5 Protect
6 Develop
etc